



HP képfeldolgozó vonalkód olvasó

Felhasználói útmutató

© 2010, 2011 Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

A Microsoft, a Windows és a Windows Vista
név a Microsoft Corporation Amerikai
Egyesült Államokban és/vagy más
országokban bejegyzett kereskedelmi
védjegye.

A HP termékeire és szolgáltatásaira
kizárólag az adott termékhez vagy
szolgáltatáshoz mellékelt nyilatkozatokban
kifejezetten vállalt jótállás vonatkozik. Az itt
leírtak nem jelentenek további jótállást. A
HP nem vállal felelősséget a jelen
dokumentumban esetleg előforduló
technikai vagy szerkesztési hibákért és
hiányosságokért.

Ez a dokumentum védett információkat
tartalmaz, és szerzői jog védi. A
dokumentum semelyik része nem
fénymásolható, reprodukálható vagy
lefordítható másik nyelvre a Hewlett-
Packard Company előzetes írott
bejegyzése nélkül.

Második kiadás (2011. május)

Dokumentum cikkszám: 634488-212

Az útmutató bemutatása

Ez az útmutató a HP képfeldolgozó vonalkód olvasó beüzemelésére és használatára vonatkozó információkat tartalmaz:

-
-  **FIGYELEM!** Az ilyen módon jelzett szöveg azt jelzi, hogy az utasítások betartásának elmulasztása sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
 -  **VIGYÁZAT!** Az ilyen módon jelzett szöveg azt jelzi, hogy az utasítások betartásának elmulasztása a készülékek megrongálódásához vagy információvesztéshez vezethet.
 -  **MEGJEGYZÉS:** Az ilyen módon jelzett szöveg fontos kiegészítő információkat tartalmaz.
-

Tartalomjegyzék

1 Gyors üzembehelyezési útmutató	1
OPOS illesztőprogram	1
Kocsivissza	2
Lap	3
Hangerő	4
2 A termék jellemzői	6
HP képfeldolgozó vonalkód olvasó	6
3 Biztonság és karbantartás	7
Tanácsok az ergonomikus használathoz	7
4 Az olvasó üzembe helyezése és használata	8
Csatlakoztassa/válassza le a kábelt az olvasóról	8
Az olvasó használata	9
Interfész konfigurálása	9
USB-COM	10
Billentyűzet interfész	10
Leolvasási kód táblázatok	10
Ország mód	10
Az állvány felszerelése	11
Használat	11
Az állvány összeállítása	12
Telepítés	12
Leolvasási üzemmódok	13
Álló mód engedélyezése	13
A trigger indító mód engedélyezése	13
5 Az olvasó programozása	14
A programozó vonalkódok használata	14
Más beállítások konfigurálása	14
A termék standard alapértékeinek visszaállítása	14
Leolvasási paraméterek	14
Irányító rendszer	15
Helyes leolvasást jelző zöld pont időtartama	15

6 Működési módok	16
Leolvasási mód	16
Több címke leolvasása	17
Álló működés	18
A függelék: Hibaelhárítás	19
Gyakoribb hibák elhárítása	19
Online műszaki támogatás	19
Előkészületek a műszaki támogatás felhívásához	20
B függelék: Műszaki adatok	21
Fénydióda és hangjelzés jelzések	23
Hibakódok	25
C függelék: Hatósági közlemények	26
A Szövetségi Hírközlési Tanács (Federal Communications Commission, FCC) nyilatkozata	26
Módosítások	26
Kábelek	26
Az FCC emblémájával ellátott termékek megfelelőségére vonatkozó nyilatkozat (csak az Amerikai Egyesült Államokra vonatkozik)	26
Canadian Notice	27
Avis Canadien	27
Európai Unióra vonatkozó hatósági nyilatkozat	27
Japanese Notice	28
Korean Notice	28
A termékhez kapcsolódó környezetvédelmi tájékoztató	28
Hulladékkezelés	28
A háztartásokban leselejtezett készülékek ártalmatlanítása az Európai Unióban	28
HP újrahasznosítási program	29
Vegyianyagok	29
Veszélyes anyagokra vonatkozó rendelet (RoHS)	29

1 Gyors üzembehelyezési útmutató

A gyakori feladatok gyors üzembehelyezési eljárásainak elvégzéséhez használja a jelen fejezetben található vonalkódokat. Az olvasó gyári alapértékekre történő visszaállításához olvassa le az alábbi vonalkódot.

1-1. ábra: Összes alapérték beállítása



 **MEGJEGYZÉS:** Ha leolvassa az „Összes alapérték beállítása” vonalkódot, azzal a felület típusa nem változik.

Olvassa le az alábbi vonalkódot (USB HID billentyűzetemuláció), ha a HP képfeldolgozó vonalkódolvasót az alapértelmezett módba szeretné állítani.

1-2. ábra: USB HID billentyűzetemuláció



Ha az olvasót HID és USB-COM módok között átváltja, várjon egy kicsit, amíg a Windows operációs rendszer újra betölti az olvasó natív illesztőprogramjait.

OPOS illesztőprogram

Alapértelmezés szerint a HP képfeldolgozó vonalkód-olvasót human interface device (HID) billentyűzetemulációs módban szállítjuk. Ahhoz, hogy a vonalkód-olvasót OLE for Retail POS (OPOS) illesztőprogramokkal lehessen használni, az olvasót USB COM (OPOS) módra kell állítani.

A kényelem érdekében a HP képfeldolgozó vonalkód-olvasó USB COM (OPOS) módba és HID billentyűzetemulációra állításához szükséges vonalkód a jelen dokumentumban megtalálható. A vonalkódok teljes listája a HP képfeldolgozó vonalkód-olvasó termékreferencia útmutatójában található. Ez a dokumentum az olvasóhoz mellékelt „HP Point of Sale System Software and Documentation” CD-n, illetve a HP támogatási webhelyén elhelyezett szoftvercsomagban található.

Olvassa le az alábbi vonalkódot (USB COM OPOS), ha a HP képfeldolgozó vonalkód-olvasót az OPOS illesztőprogramokkal használandó módra szeretné állítani.

1-3. ábra: USB COM (OPOS)



Kocsivissza

Az olvasó gyári alapértékekre történő visszaállításához olvassa le az alábbi vonalkódot.

1-4. ábra: Összes alapérték beállítása



MEGJEGYZÉS: Ha leolvassa az „Összes alapérték beállítása” vonalkódot, azzal a felület típusa nem változik.

Ha minden leolvasott vonalkód után kocsivissza szükséges, akkor olvassa le az alábbi vonalkódokat a következőkhöz:

1-5. ábra: Belépés programozási módba



1-6. ábra: Globális utótag beállítása



1-7. ábra: 0



1-8. ábra: D



1-9. ábra: Kilépés globális utótag módból



1-10. ábra: Kilépés programozási módból



Lap

Az olvasó gyári alapértékekre történő visszaállításához olvassa le az alábbi vonalkódot.

1-11. ábra: Összes alapérték beállítása



 **MEGJEGYZÉS:** Ha leolvassa az „Összes alapérték beállítása” vonalkódot, azzal a felület típusa nem változik.

Ha minden leolvasott vonalkód után lap szükséges, akkor olvassa le az alábbi vonalkódokat a következőkhöz:

1-12. ábra: Belépés programozási módba



1-13. ábra: Globális utótag beállítása



1-14. ábra: 0



1-15. ábra: 9



1-16. ábra: Kilépés globális utótag módból



1-17. ábra: Kilépés programozási módból



Hangerő

Az olvasó gyári alapértékekre történő visszaállításához olvassa le az alábbi vonalkódot.

1-18. ábra: Összes alapérték beállítása



A HP képfeldolgozó olvasó helyes olvasás esetén kiadott csipogása hangerejének beállításához olvassa le az alábbi vonalkódot:

1-19. ábra: Belépés programozási módba



A hangerő kívánt beállításához olvassa le az alábbi négy vonalkód egyikét:

1-20. ábra: Off (Ki)



1-21. ábra: Alacsony



1-22. ábra: Közepes



1-23. ábra: Nagy



A programozási módból való kilépéshez olvassa le az alábbi vonalkódot.

1-24. ábra: Kilépés programozási módból



2 A termék jellemzői

HP képfeldolgozó vonalkód olvasó

Számos jellemzőjével és kiterjesztett modell opcióival a HP képfeldolgozó vonalkód olvasó az adatgyűjtő eszközök prémium szintjét képviseli az általános célú alkalmazások számára. A HP olvasó javított mozgástűrésű bővített optikával rendelkezik, ami lehetővé teszi a gyorsan mozgó tárgyakon levő kódok könnyű és gyors rögzítését, létrehozva az ideális olvasót a kiskereskedelmi és könnyűipari környezetekben megtalálható feladatokhoz hasonló, nagy teljesítményt megkívánó feladatok elvégzésére. Ez az olvasó az alábbi funkciókkal rendelkezik:

- **Irányítatlan működés:** Egy szimbólum leolvasásához vagy egy kép felvételéhez, egyszerűen fordítsa a megfelelő irányba az olvasót és húzza meg a trigger indító gombot. A HP képfeldolgozó vonalkód olvasó egy nagy teljesítményű, irányítatlan olvasó, így a szimbólum tájolása nem lényeges.
- **Intuitív irányító rendszer:** A helyes leolvasást visszajelző "Green Spot" (zöld pont) segít a hatékonyság javításában zajos környezetekben vagy olyan helyzetekben, ahol csendre van szükség. Amikor a terméket egy 45°-fokkal megdőntött tartón használja, az irányító sablon irányító rendszerként működhet, hogy segítsen a vonalkód elhelyezésében a gyors és intuitív leolvasáshoz.
- **1D és 2D szimbólum-dekódolás:** Megbízhatóan dekódol minden standard 1D (lineáris) és 2 D vonalkódot, beleértve az alábbiakat:
 - GS1 DataBar™ lineáris kódokat
 - Irányítószámokat (Kínai Posta)
 - Vermelt kódokat (mint pl. a GS1 DataBar kiterjesztett vermelt, GS1 DataBar vermelt, GS1 DataBar, vermelt irányítatlan)

A szimbólum dekódolásából nyert adatáramot gyorsan a gazdagépre küldi. Az olvasó azonnal rendelkezésre áll egy másik szimbólum leolvasására.

- **Képfeldolgozás:** Az olvasó működhet kameraként is a címkék, aláírások és más tételek teljes képének vagy képrészleteinek felvételével.
- **Mobiltelefon beolvasás:** Az olvasót bővített mozgástűrésűre tervezték, a kontraszt szintek optimalizálási technológiájával. Ezek a jellemzők lehetővé teszik a vonalkódok gyors leolvasását a mobiltelefonokról és a PDA-król.
- **Működés kézben tartott vagy prezentációs üzemmódban:** Az olvasó tartalmaz egy állványt, ami a megfelelő tároláshoz használható vagy az olvasó prezentációs / hands-free üzemmódban való használathoz.

3 Biztonság és karbantartás

Tanácsok az ergonomikus használathoz

⚠ FIGYELEM! Ahhoz, hogy elkerülje vagy minimalizálja a sebesülés potenciális kockázatát, kövesse az alábbi tanácsokat. Forduljon a helyi egészség- és biztonságügyi vezetőhöz, hogy meggyőződjön róla, hogy betartja a vállalat biztonsági programjait, hogy elkerülje az alkalmazottak sérülését.

- Ismétlődő mozgás csökkentése vagy kiküszöbölése
- Természetes helyzet megtartása
- Túlzott erő csökkentése vagy kiküszöbölése
- A gyakran használt tárgyakat tartsa a keze ügyében
- A feladatokat megfelelő magasságban végezze el
- Csökkentse vagy küszöbölje ki a rezgést
- Csökkentse vagy küszöbölje ki a közvetlen nyomást
- Biztosítson beállítható munkaállomásokat
- Gondoskodjon a megfelelő engedélyről
- Biztosítson megfelelő munkakörnyezetet
- Javítson a munkafolyamatokon

⚠ VIGYÁZAT! A vegyszerek, amelyeket a kiskereskedelmi piacon használt Hepicide baktérium tisztítók tartalmaznak, hogy csökkentsék a baktériális betegség veszélyét és terjedését a szennyezett olvasó felületről, befolyásolhatják a műanyag szerkezeti jellemzőit és nyomás alatt a műanyag állandó károsodásához vezethetnek.

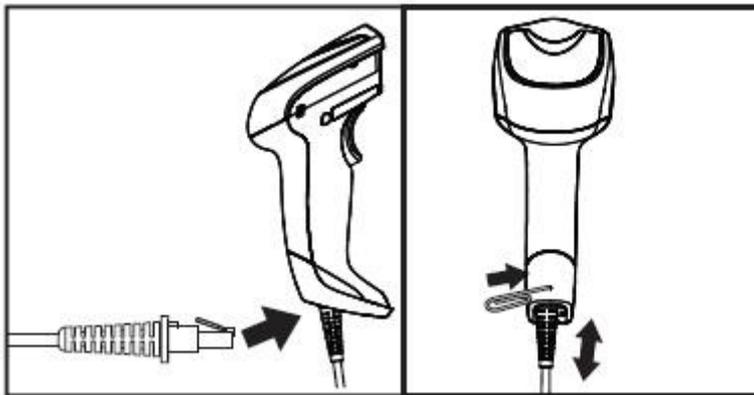
4 Az olvasó üzembe helyezése és használata

Az olvasó csatlakoztatásához és felállításához és a gazdagéppel való kommunikációhoz kövesse az alábbi lépéseket.

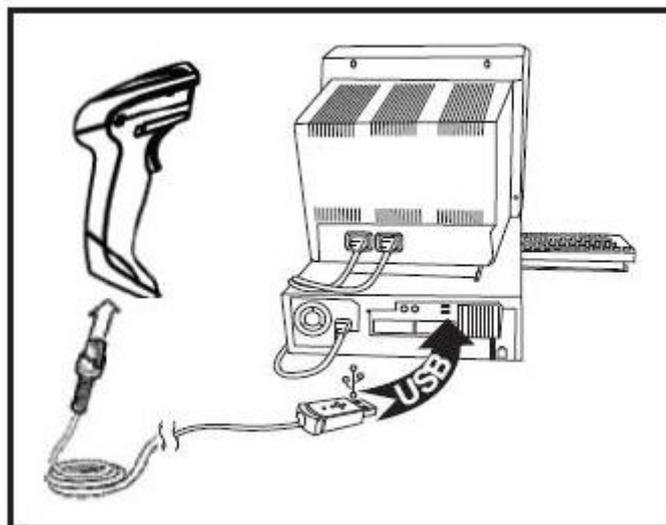
1. Csatlakoztassa a kábelt az olvasóhoz és a gazdagéphez.
2. Konfigurálja az interfészt (lásd [Interfész konfigurálása, 9. oldal](#)).
3. Az olvasót a [Az olvasó programozása, 14. oldal](#)-ban leírtak szerint konfigurálja (fakultatív, a szükséges beállításoktól függ).

Csatlakoztassa/válassza le a kábelt az olvasóról

4-1. ábra: Csatlakoztatás az olvasóhoz



4-2. ábra: Csatlakoztatás a gazdagéphez

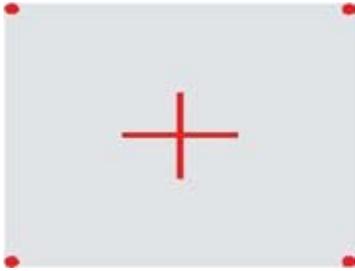


Gazdagép kapcsolat: Az olvasót közvetlenül a gazdaeszközhöz kell csatlakoztatni, ahogy látható.

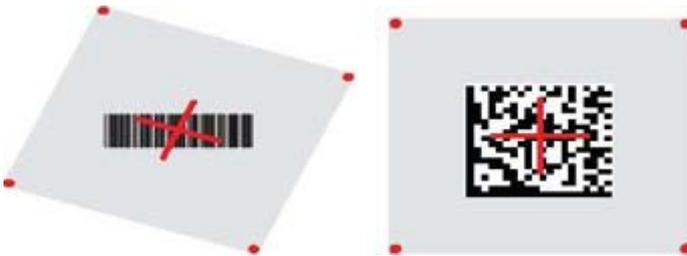
Az olvasó használata

Az olvasó normálisan a kódok rögzítése és dekódolása révén működik. Egy belső mozgásérzékelő funkcióval látták el, ami aktiválja az irányító rendszert a készülék mozgásakor. Az intelligens irányító rendszer jelzi a látómezőt, aminek a vonalkód felett kell elhelyezkednie:

4-3. ábra: Irányító rendszer



4-4. ábra: Az irányító rendszer sablonának relatív mérete és helyzete



Egy piros fénysugár világítja meg a címkét. Az irányító rendszer által jelzett látómező kisebb lesz, amikor az olvasó közelebb van a vonalkódhoz, nagyobb, ha távolabb van a kódtól. A kisebb vonalakat vagy elemeket tartalmazó (ezred méretű) szimbólumok az egységhez közelebb olvashatók le. A nagyobb vonalakat vagy elemeket tartalmazó (ezred méretű) szimbólumok az egységtől távolabb olvashatók le.

Ha az irányító rendszer a középpontra van állítva és az egész vonalkód a célmezőn belül található, helyes a leolvasás. A sikeres leolvasást egy hallható hangjelzés és a helyes leolvasást jelző zöld pont fénydióda jelzi.

A *HP képfeldolgozó vonalkód olvasó termék referencia útmutatójában* (PRG) találja az ezzel a jellemzővel és a többi programozható beállítással kapcsolatos további tudnivalókat.

Interfész konfigurálása

Az olvasó támogatja az USB-t gazdaeszköz interfészként. A programozási lehetőségeket és a tudnivalókat a [Interfész konfigurálása, 9. oldal](#) című szakaszban találja. Az olvasó és a gazdagép közötti fizikai csatlakozás létrehozása után válassza ki a kívánt interfész beállítást a megfelelő vonalkód leolvasásával rendszere interfész típusának kiválasztásához.

Ha személyre szeretné szabni az ezzel az interfésszel kapcsolatos további beállításokat és jellemzőket, folytassa a HP képfeldolgozó vonalkód leolvasó PRG megfelelő fejezetével.



MEGJEGYZÉS: A többi programozási jellemzőtől és beállítástól eltérően az interfészek kiválasztásához csak egy programozó vonalkód felirat leolvasása szükséges. NE olvasson le BELÉPÉS/KILÉPÉS vonalkódot az interfész választó vonalkód leolvasása előtt. Némelyik interfésznél az olvasót letiltott állapotban kell elindítani, amikor áram alá helyezik. Ha ebben az állapotban további olvasó beállításokat kíván végezni, húzza meg a trigger indító gombot és tartsa 5 másodpercig. Az olvasó olyan állapotra vált, amely lehetővé teszi a vonalkódos programozást.

USB-COM

USB COM az RS-232 standard interfész szimulálására

4-5. ábra: Válassza ki a USB-COM-STD-t.



MEGJEGYZÉS: Telepítse a megfelelő USB Com meghajtót a termékéhez kapott CD-ről.

Billentyűzet interfész

Válassza ki az USB billentyűzet interfész beállításait.

USB billentyűzet váltakozó billentyű kódolással

4-6. ábra: Válassza ki a váltakozó USB billentyűzetet



USB billentyűzet standard billentyű kódolással

4-7. ábra: Válassza ki az USB billentyűzetet



Leolvasási kód táblázatok

A billentyűzet interfészekre vonatkozó karakter emuláció vezérlésére vonatkozó tudnivalókat lásd a *HP képfeldolgozó vonalkód olvasó termék referencia útmutatójában* (PRG).

Ország mód

Ez a jellemző megadja a billentyűzet által támogatott országot/nyelvet. A következő nyelvek támogatottak:

Egyesült államokbeli angol	Norvég	Koreai
Egyesült királyságbeli angol	Spanyol	Orosz
Belga	Svéd	Héber
Dán	Hagyományos kínai	Arab
Francia	Thai	Görög
Kanadai francia	Európai portugál	Magyar

Német	Brazíliai portugál	Szlovák
Olasz	Japán	

A jellemzőre és a programozó vonalkódokra vonatkozó tudnivalókat lásd a *HP képfeldolgozó vonalkód olvasó termék referencia útmutatójában* (PRG).

Az állvány felszerelése

A HP képfeldolgozó vonalkód olvasó állványa kezelőbarát eszköz, biztosítja az olvasó biztos fogását, amikor automatikus érzékelő leolvasásra van szükség.

Használat

Helyezze az olvasót az állványba, ahogy azt az alábbi 4-8 ábrán látja (1. ábra). Állítsa be az olvasót a rugalmas csövek meghajlításával a kívánt helyzetbe a vonalkódok leolvasáshoz.

4-8. ábra: Az olvasó beállítása

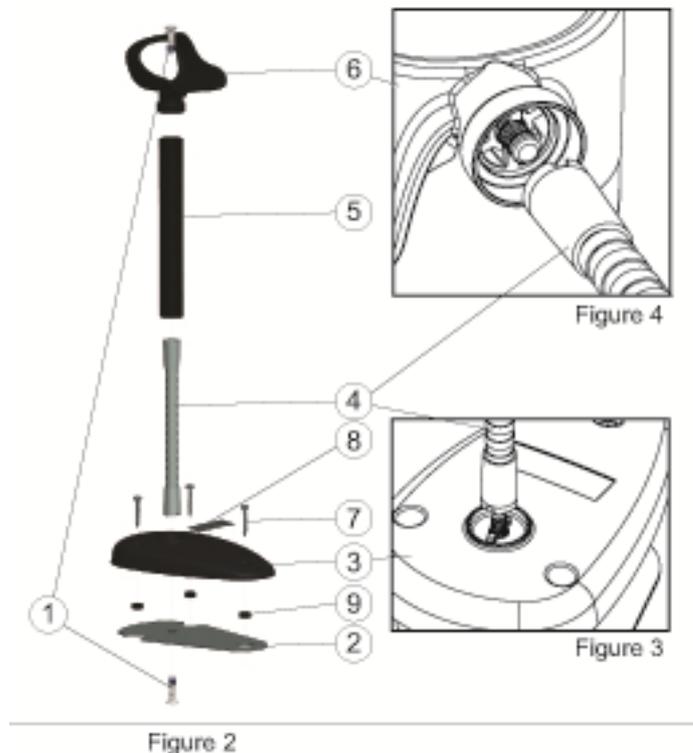


Figure 1

Az állvány összeállítása

Az állvány alkotórészeinek összeszerelését lásd az alábbi 4-9 ábrán (2. ábra).

4-9. ábra: Az állvány összeszerelése



1. Tegye a fém alaplapot (2) és az alap fedelét (3) a rövidsüllyesztővel együtt a kiálló alaplapra.
2. Tegye az egyik lapos fejű gépcsavart (1) az alaplapba (2) és a fedélbe (3).
3. Csavarozza a rugalmas csövet (4) az alaplaphoz (2) és a fedélhez (3), miközben meggyőződik arról, hogy a rugalmas cső bevágása (4) egy vonalban van az alap fedelének (3) bordáival, ahogy az a 4-9 ábrán látható (3. ábra). Húzza meg erősen.
4. Helyezze a rugalmas cső fedelét (5) a rugalmas csőre (4).
5. Csavarozza fel a csészét (6) a rugalmas csőre a második lapos fejű gépcsavar segítségével (1), ügyelve arra, hogy a rugalmas cső (4) bevágása egy vonalban legyen a csészé (6) bordáival, ahogy az a 4-9 ábrán látható (4. ábra). Húzza meg erősen.
6. Válassza ki a megfelelő vonalkód feliratot [Lézer vagy képfeldolgozó (8)], húzza le a hátlapot és rögzítse az alap fedelének (3) vágatába.

Telepítés

Rögzítés csavarokkal:

1. Ellenőrizze, hogy az állványt helyesen szerelte össze.
2. Rögzítse az állvány alját a kívánt felületre a kapott három csavarral (7).
3. Állítsa be, ha szükséges.

Szabadon álló:

1. Húzza le a három gumi párnát (9) a hátlapról és rögzítse őket az alap fedele alján levő bemélyedésekbe.
2. Helyezze az állványt egy sík felületre és állítsa be, ha szükséges.

Leolvasási üzemmódok

Álló mód engedélyezése

Az Álló mód engedélyezése a képfeldolgozót az álló módban való működésre programozza be, amelyben az olvasó automatikusan érzékeli és leolvassa a címkéket, anélkül, hogy meg kellene húzni a trigger indító gombot.



A trigger indító mód engedélyezése

Az indító mód engedélyezése arra programozza a képfeldolgozót, hogy indítóval vezérelt módban működjön, amelyben az indító gombot meg kell húzni a címke leolvasásának megkezdéséhez.



5 Az olvasó programozása

Az olvasót gyárilag egy sor standard alapértelmezett jellemzővel konfigurálták. Az interfész vonalkódnak az Interfész szakaszból történő beolvasása után, válasszon más beállításokat és szabja személyre az olvasót a *HP képfeldolgozó vonalkód olvasó termék referencia útmutatójában* (PRG) rendelkezésre álló vonalkódok programozásával. Ellenőrizze az interfésze megfelelő jellemzőire vonatkozó szakaszt, és a PRG Adatok szerkesztése és szimbólumok fejezetét.

A programozó vonalkódok használata

Az útmutató vonalkódokat tartalmaz, amelyek lehetővé teszik olvasója újrakonfigurálását. Néhány programozó vonalkód címke esetében, mint pl. a "Standard termék alapértelmezett beállítások" ebben a fejezetben, csak annak ennek az egy címkének a beolvasása szükséges a módosítás végrehajtásához.

Más vonalkódok esetében a vonalkódok beolvasása előtt az olvasót programozó üzemmódba kell tenni. Olvasson le egyszer egy BELÉPÉS/KILÉPÉS vonalkódot a programozó üzemmódba való belépéshez; olvassa le a kívánt paraméter beállításokat; olvassa le a BELÉPÉS/KILÉPÉS vonalkódot újra, hogy a módosításokat elfogadja, ezzel kilép a programozó üzemmódból és az olvasó visszatér a normál működéshez.

Más beállítások konfigurálása

További programozó vonalkódok is rendelkezésre állnak a PRG-ben, hogy személyre szabhassa a programozási jellemzőket. Ha az ön telepítéséhez a standard gyári alapértelmezett beállításoktól eltérő programozás szükséges, nézzen utána a PRG-ben.

A termék standard alapértékeinek visszaállítása

A standard gyári beállítások listája a PRG-ben található. Ha nem biztos benne, hogy milyenek olvasója programozási beállításai, vagy módosított néhány beállítást és vissza szeretné állítani a gyári beállításokat, olvassa le az alábbi **standard termék alapértelmezett beállítások** vonalkódot a gyári konfiguráció lemásolásához a jelenleg aktív interfészre, a jelenlegi konfigurációhoz.



MEGJEGYZÉS: A gyári alapértékek az interfész típustól függnnek. Konfigurálja az olvasót a helyes interfészre, mielőtt ezt a címkét leolvassa.

5-1. ábra: Standard termék alapértelmezett beállítások



Leolvasási paraméterek

Mozdítsa az olvasót a cél felé és állítsa a középpontba az irányító sablont és a világító rendszert, hogy felvegye és dekódolja a képet. További tudnivalókat lásd: [Az olvasó használata, 9. oldal](#).

Az irányító rendszer rövidesen kikapcsol az adatnyerési idő után, és ha nincs dekódolt kód, újra bekapcsol a következő adatgyűjtés előtt. A világító bekapcsolva marad, míg a szimbólumot az olvasó dekódolja.

A kód szimbólumok leolvasásakor állítsa be a távolságot, amelyen az olvasót tartja.

Irányító rendszer

Számos opció áll rendelkezésre az irányító rendszer vezérlésének személyre szabásához. A további tudnivalókat és a programozó vonalkódokat lásd a *HP képfeldolgozó vonalkód olvasó termék referencia útmutatóban* (PRG) .

Helyes leolvasást jelző zöld pont időtartama

A sikeres leolvasást a jó leolvasást jelző zöld pont jelezheti:

Használja a következő vonalkódokat a jó leolvasást jelző pointer fénynyaláb időtartamának megadásához egy helyes leolvasás után.

5-2. ábra: BELÉPÉS/KILÉPÉS A PROGRAMOZÁSI MÓDBA



5-3. ábra: Disabled (Letiltva)



5-4. ábra: Rövid (300 mp)



5-5. ábra: Közepes (500 mp)



5-6. ábra: Hosszú (800 mp)



6 Működési módok

Leolvasási mód

A képfeldolgozót be lehet úgy állítani, hogy az több leolvasási módok egyikében működjön. Bővebb információt és bármelyik opció beállítását lásd a *HP képfeldolgozó vonalkód termék referencia útmutatójában* (PRG):

Indítás egyetlen impulzussal (Alapértelmezés): Ez a mód a tipikus kézben tartott olvasó működéshez kapcsolódik. A mozgás érzékelés aktív és ha az olvasó mozgást érzékel, az irányító sablon bekapcsol. Ha az indító gombot meghúzza, a világítás bekapcsol, és az olvasó megpróbál leolvasni egy címkét. A leolvasás addig aktív, míg az alábbiak egyike be nem következik:

- a programozható “maximális leolvasási idő”¹ letelt
- az olvasó egy címkét leolvasott
- az indító gombot kiengedték

Indítás több impulzussal: A leolvasás akkor kezdődik, amikor az indító gombot meghúzzák és folytatódik, miután az indító gombot kiengedték, egészen addig, míg az indító gombot meg nem húzzák újra vagy míg a programozható “maximális beolvasási idő”¹ le nem telt. Egy címke leolvasása nem tiltja le a leolvasást. A kettős olvasás időtúllépés¹ megelőzi a nem kívánatos többszöri leolvasást, amikor ebben a módban van.

Indító gomb tartása Többszörös: Amikor az indító gombot meghúzza, a leolvasás megkezdődik és a termék addig leolvas, amíg az indító gombot fel nem engedték vagy a “maximális beolvasási idő”¹ le nem telt. Egy címke leolvasása nem tiltja le a leolvasást. A kettős olvasás időtúllépés¹ megelőzi a nem kívánatos többszöri leolvasást, amikor ebben a módban van.

Mindig bekapcsolva — A világító mindig be van kapcsolva és az olvasó mindig kész a kód leolvasására. A kettős beolvasás időtúllépés¹ megakadályozza a nem kívánatos többszöri leolvasásokat.

Villanás — Az olvasó világítója felvillan és lekapcsol az indító gomb állapotától függetlenül. A kód leolvasása csak a ². felvillanás alatt történik. A kettős beolvasás időtúllépés¹ megakadályozza a nem kívánatos többszöri leolvasásokat.

¹ Ezeket és a többi programozható jellemzőt lásd a PRG-ben.

² A felvillanásának és kialvás ideje szabályozza. A PRG segítségével programozza ezeket az opciókat.

Álló mód: Az Álló módban a világítás konfigurálható ideig bekapcsolva marad, miután egy helyes leolvasás megtörtént. Az olvasó kilép az álló módból, ha mozgást észlel. Ha az indító gombot az álló módból aktiválják, az olvasó átkerül az egyik indító gombbal vezérelt módba.

Kiválasztás mód: Egy dekódoló és átviteli folyamatot határoz meg, amelynél a vonalkódokat, amelyek nincsenek konfigurálható távolságra az irányító sablon központjától, nem ismeri fel az olvasó és nem továbbítja őket a gazdagépre. A kiválasztó mód csak addig aktív, amíg az olvasó az egy

impulzusos indítás módban van. Ha az olvasó átkapcsol egy másik Leolvasó módba, a Kiválasztó mód automatikusan letiltódik.

6-1. ábra: BELÉPÉS/KILÉPÉS A PROGRAMOZÁSI MÓDBA



6-2. ábra: Leolvasó mód = Indítás egyetlen impulzussal



6-3. ábra: Leolvasó mód = Indítás több impulzussal



6-4. ábra: Leolvasási mód = Indító gomb tartása Többszörös



6-5. ábra: Leolvasási mód = Villanás



6-6. ábra: Leolvasási mód = Mindig bekapcsolva



6-7. ábra: Leolvasási mód = Álló mód



6-8. ábra: Kiválasztás mód = Engedélyezve



Több címke leolvasása

Az olvasó számos több címke leolvasási lehetőséget kínál. Ezeknek a jellemzőknek és programozási címkéknek a leírását lásd a PRG-ben vagy a szoftver konfiguráló eszközön.

Álló működés

Ez a jellemző vezérli az olvasó viselkedését, amikor a tartóra vagy állványra teszik.

- Automatikus felismerés figyelmen kívül hagyása - Letiltja az üzemmód váltást, amikor az olvasót az állványra helyezik.
- Álló módba kapcsolás - Automatikusan az Álló módba kapcsolja az olvasót, amikor az olvasót az állványra helyezik.
- Villanásra kapcsolás - Automatikusan Villanás módba kapcsolja az olvasót, amikor az állványra helyezik.
- Mindig bekapcsolva módra kapcsolás - Automatikusan a Mindig bekapcsolva módra kapcsolja az olvasót, amikor azt az állványra helyezik.

6-9. ábra: BELÉPÉS/KILÉPÉS A PROGRAMOZÁSI MÓDBA



6-10. ábra: Automatikus felismerés figyelmen kívül hagyása



6-11. ábra: Álló módra való kapcsolás



6-12. ábra: Villanásra kapcsolás



6-13. ábra: Mindig bekapcsolva módra való kapcsolás



A Hibaelhárítás

Gyakoribb hibák elhárítása

A következő táblázat a lehetségesen előforduló problémákat, valamint a javasolt megoldásokat sorolja fel.

Probléma	Megoldás
Az olvasót nem lehet áram alá helyezni.	Ellenőrizze, hogy a POS számítógép áram alá van helyezve. Ellenőrizze, hogy a kábel megfelelően csatlakozik a számítógép USB portjához. Ellenőrizze, hogy a kábel megfelelően csatlakozik az olvasóhoz. Tegye át a kábelt a számítógép egy másik USB-aljzatába. Ha még mindig nem működik, cserélje ki a csatlakozó kábelt.
Az olvasó felső fénye villog.	Húzza fel és tartsa addig az indító gombot, míg egy rövid hangjelzés sorozatot nem hall. Olvasson le egy USB interfész típust: <ol style="list-style-type: none">1. USB Com2. USB billentyűzet elvű leolvasó
Az olvasó nem olvassa le a vonalkódokat (az olvasó bocsát kibocsát ugyan egy célpont fonálkeresztet, de nincs zöld pont vagy egyetlen hangjelzés, amikor leolvassa a vonalkódot).	Próbálja meg egy másik termék vonalkódjának leolvasását. Tisztítsa meg az olvasó elülső ablakát, ha piszkos. Ellenőrizze az olvasó elülső ablakát. Ha súlyosan megrongálódott, cserélje ki az olvasót. Határozza meg a szimbólumok típusát, és ellenőrizze, hogy a szimbólumok engedélyezve vannak-e.
Az olvasó kibocsát egy célpontot, egy zöld pontot és egyetlen hangjelzést a vonalkód leolvasásakor, de nem továbbítja az adatokat a gazdagépnek.	Állítsa alaphelyzetbe az interfész beállítását: USB Com vagy USB billentyűzet elvű leolvasás <ul style="list-style-type: none">• Ha az interfész = USB Com, nyisson egy Com Port emulátort és adja meg az Eszközkezelőben a Com Portok megfelelő számát.• Ha a kezelőfelület = USB billentyű elvű leolvasás, nyisson meg egy általános szövegszerkesztőt, pl. a Notepad-et, Microsoft Word-öt vagy a Command prompt-ot.

Online műszaki támogatás

Látogasson el a <http://www.hp.com/support> weboldalra, ahol online hozzáférhet a műszaki támogatási információkhoz, önálló megoldást biztosító eszközökhöz, internetes támogatáshoz – emellett közösségi fórumokat és számítástechnikai szakembereket, széles körű, kiterjedt tudásbázist, valamint megfigyelő és diagnosztikai eszközöket érhet el.

Előkészületek a műszaki támogatás felhívásához

Ha nem tud megoldani egy problémát az ebben a fejezetben található problémamegoldó tippek segítségével, lehetséges, hogy fel kell hívnia a műszaki támogatást. Tartsa a keze ügyében az alábbi információkat a telefonhíváskor:

- Ha a terméket egy HP POS számítógéphez csatolták, adja meg a POS számítógép sorozatszámát.
- A számla dátuma
- A terméken levő pótalkatrész szám
- Azok a körülmények, amelyek között a probléma előfordult
- Kírt hibaüzenet
- Hardver konfiguráció
- A használt hardver és szoftver

B Műszaki adatok

Az alábbi táblázat tartalmazza a fizikai és a teljesítmény jellemzőket, a felhasználói környezetet és a jogszabályokra vonatkozó információkat.

Elem	Leírás
Fizikai jellemzők	
Szín	Fekete
Méreték	Magasság: 7,1 hüvelyk/181 mm Hossz 3,9 hüvelyk/100 mm Szélesség: 2,8 hüvelyk/71 mm
Súly (kábel nélkül)	Körülbelül 6,9 uncia – 195,6 g
Elektromos jellemzők	
Feszültség és áram	Üzemi (szokásos) = 160 mA 5 V DC mellett Üzemi (max) = 350 mA 5 V DC mellett Üresjárat/készenléti (szokásos) = 65 mA 5 V DC mellett Bemeneti feszültség = 4,75 - 5,25 V DC
Teljesítmény jellemzők	
Fényforrás	fénydiódák
Görgetés (elforgatás)	± 180° tűrés a szokásoshoz képest
Olvasási szög	± 40°
Elferdítés (elfordítás)	± 40°
Legkisebb elem szélesség	4 mm (1D lineáris és HD) 5 mm (PDF-417) 6 mm (DataMatrix)
Minimális nyomtatási kontraszt	25% minimális visszaverődés

Mélységélesség (Tipikus)¹

Szimbólumok	SR:	HD:
39-es kód	5 mm: 1.6" - 7.5" (4 - 19 cm); 10 mm: 0.4" - 11.8" (1.0 - 30 cm); 20 mm: legfeljebb 17,7" (45 cm)	5 mm: 1.2" - 3" (3 - 7,5 cm) 10 mm: 0.4" - 3.1" (1 - 8 cm)
EAN	13 mm: 0,6" - 15,7" (1,5 - 40 cm); 7,5 mm: 0,5 - 10,6" (2,0 - 27 cm)	13 mm: 0,8" - 5,1" (2 - 13 cm); 7,5 mm: 0 - 3,7" (0 - 9,5 cm)

Mélységélesség (Tipikus)¹

Szimbólumok	SR:	HD:
PDF-417	6,6 mm: 11,0" - 5,9" (2,5 - 15 cm); 10 mm: 0,2" - 8,6" (0,5 - 22 cm); 15 mm: 0,6" - 13,4" (1,5 - 34 cm)	4 mm: 1" - 2,6" (2,5 - 6,5 cm); 6,6 mm: .2"-tól 3,5"-ig (0,5 - 9 cm); 10 mm: 0 - 4,3"-ig (0 - 11 cm)
DataMatrix	10 mm: 0,8" to 6,3" (2,0 - 16 cm) 15 mm: 0" to 9,3" (0 - 23,6 cm)	5 mm: 1,6" - 2,2" (4,0-5,5 cm)
QR kód	10 mm: 1,2" - 4,9" (3 - 5 cm) 15 mm: 0" - 7,5" (1-19,0 cm)	6,7 mm: 1" - 2,4" (2,5-6,0 cm)

¹ 13 mm DOF EAN alapján. Az összes többi 1D kód 39-es kód. Az összes címke A fokozatú, tipikus környezeti fény, 20°C, címke dőlési szöge 10°.

Dekódolási képesség

1D vonalkódok

- UPC/EAN/JAN (A, E, 13, 8)
- UPC/EAN/JAN (beleértve a P2 / P5-öt)
- UPC/EAN/JAN (beleértve ISBN / Bookland & ISSN)
- UPC/EAN kuponok; 39-es kód (beleértve a teljes ASCII-t)
- 39-es kód Trioptic
- 39-es kód CIP (francia gyógyszerészeti)
- LOGMARS (39-es kód w/ standard ellenőrizze, hogy a számjegy engedélyezett)
- Dán PPT
- 32-es kód (Olasz 39-es Pharmacode)
- 128-as kód
- 128-as ISBT kód
- 5-ből 2 közbeékel
- 5-ből 2 szabványos
- 5-ből 2 közbeékel CIP (HR)
- 5-ből 2 ipari
- 5-ből 2 diszkrét
- Datalogic 5-ből 2 (Kínai posta kód/ 5-ből 2 kínai)
- 5-ből 2 IATA Légi szállítmány kód
- 11-es kód
- Codabar
- Codabar (NW7)
- ABC Codabar
- 93-as kód
- MSI
- PZN
- Plessey
- Anker Plessey
- Follet 2 az 5-ből
- GS1 DataBar irányítatlan
- GS1 DataBar Korlátozott
- GS1 DataBar Kiterjesztett
- GS1 DataBar Lerövidített
- DATABAR Kiterjesztett kupon

2D / Vermelt kódok

Az olvasó a következő szimbólumokat tudja dekódolni többszörös keret segítségével (azaz Több keretes dekódolással):

• PDF-417	• Aztec	• PDF-417
• QR kód	• Svéd Posta	• MacroPDF
• Aztec	• Portugál Posta	• Micro PDF417
• Datamatrix	• LaPoste A/R 39	• GS1 kompozitok (1 - 12)
• Fordított Datamatrix	• 4-State Kanada	• Codablock F
• A Datamatrix a következő paraméterekre konfigurálható:	• Irányítószámok	• Francia CIP13 ^a
◦ Normál vagy fordított	• Ausztrál Posta	• GS1 DataBar vermelt
◦ Négyzet vagy téglalap stílus	• Japán Posta	• GS1 DataBar vermelt irányítatlan
◦ Adatok hosszúsága (1 - 3600 karakter)	• KIX Posta	• GS1 DataBar kiterjesztett vermelt
• Maxicode	• Planet kód	• GSI Databar kompozitok
• QR kódok (QR, Micro QR és többszörös QR kódok)	• Postnet	• Kínai érzékeny kód
	• Royal Mail kód (RM45CC)	• Fordított 2D kódok ^b
	• Intelligens posta vonalkód (IMB)	

^aElfogadható az ULE-vel való kezelése.

^bAz SW normál/fordított dekódolás vezérlést alkalmazhat a következő szimbólumokra: Datamatrix, QR, Micro QR, Aztec és a Chinese Sensible Code.

Támogatott interfészek USB Com Std., USB billentyűzet, USB (lásd [Interfész konfigurálása, 9. oldal](#)-ban a rendelkezésre álló interfész opciók listáját)

Felhasználói környezet

Üzemi hőmérséklet	32° - 131° F (0° - 55°C)
Tárolási hőmérséklet	-4° - 158° F (-20° - 70°C)
Páratartalom:	Működés: 5%–90% relatív páratartalom, nem kicsapódó
Ejtésállóság	Az olvasó 18 ejtést bír ki 1,8 méter (6,0 láb) magasból beton felületre
Környezeti fény immunitás	Max 100 000 lux
Szennyező anyagok Permet/eső Por/szemcsék	IEC 529 IP52
ESD szint	16 KV
Szabályozás	
A lézer biztonságos volta	IEC 2. osztály

Fénydióda és hangjelzés jelzések

Az olvasó hangjelzést bocsát ki és a fénydióda ég, hogy jelezze az olvasó különböző funkcióit és hibáit. A fakultatív "Zöld pont" is hasznos funkciókat lát el. Az alábbi táblázatok ezeket a jelzéseket tartalmazzák. A felsorolt viselkedések alól kivétel, hogy az olvasó funkciói programozhatók, így bekapcsolhatók vagy kikapcsolhatók. Például egyes jelzések, mint pl. az áram alá helyezés hangjelzése letiltható a programozó vonalkód címkék segítségével.

Jelzés	Leírás	Fénydióda	Hangjelzés
Áram alá helyezés hangjelzése	Az olvasót éppen áram alá helyezik.		Az olvasó négy hangjelzést ad ki a legnagyobb frekvencián és hangerősségen az áram alá helyezéskor.
Jó leolvasás hangjelzése	A címkét az olvasó sikeresen leolvasta.	A fénydióda viselkedése ennek jelzésére konfigurálható a "Jó leolvasás: Mikor jelezzen" jellemzővel (a tudnivalókat lásd a PRG-ben).	Az olvasó egy hangjelzést ad a szokásos frekvencián, hangerővel, mono/bitonális beállítással és ideig a sikeres címke leolvasáskor.
Hibás ROM.	Az olvasó szoftvere/ programozása hibás.	Villog	Az olvasó egy hiba hangjelzést bocsát ki a legnagyobb hangerőn.
Korlátozott leolvasás a címke leolvasásakor	Azt jelzi, hogy a gazdagéphez való csatlakozás nem jött létre.	n. a.	Az olvasó hatszor 'csiripel' a legmagasabb frekvencián és a megszokott hangerővel.
Olvasó aktív módban	Az olvasó bekapcsolt állapotban van és készen áll a leolvasásra.	A fénydióda folyamatosan ég ¹	n. a.
Letiltott olvasó	Az olvasót a gazdagép letiltotta.	A fénydióda folyamatosan villog	n. a.
A zöld pont ¹ felvillan egy pillanatra	Egy címke sikeres leolvasásakor a szoftver bekapcsolja a zöld pontot a beállított értéknek megfelelő ideig.	n. a.	n. a.
Képfelvétel	Amikor kész a kép felvételére	A kék fény kétszer felvillan a frissítéskor	n. a.

¹ Kivéve, amikor alvó módban van vagy amikor egy 00-tól eltérő Jó leolvasást jelző fénydióda időtartamot választott ki

Programozó mód - A következő jelzések CSAK akkor fordulnak elő, amikor az olvasó Programozó módban van.

JELZÉS	LEÍRÁS	Fénydióda	HANGJELZÉS
Címke programozó mód bejegyzés	Leolvasott egy érvényes programozó címkét.	A fénydióda folyamatosan villog.	Az olvasó négy kis frekvenciájú hangjelzést ad.
Címke programozó mód Címke elutasítása	Az olvasó egy címkét elutasított.	n. a.	Az olvasó három hangjelzést ad a legkisebb frekvencián és a megszokott hangerővel.
Címke programozó mód A címke egy részének elfogadása	Az olyan esetekben, amikor több címkét kell leolvasni egy jellemző programozásához, ez a jelzés visszaigazolja az egyes részek sikeres leolvasását.	n. a.	Az olvasó egy rövid hangjelzést ad a legnagyobb frekvencián és a megszokott hangerővel.

JELZÉS	LEÍRÁS	Fénydióda	HANGJELZÉS
Címke programozó mód Programozás elfogadása	A konfigurálási opciókat sikeresen beprogramozta a címkék segítségével és az olvasó kilépett a programozó módból.	n. a.	Az olvasó egy nagy frekvenciájú hangjelzést és 4 kis frekvenciájú hangjelzést bocsát ki, amit az alaphelyzetbe állítás hangjelzése követ.
Címke programozási mód Tétel törlése bejegyzés	A címke törlését leolvasta.	n. a.	Az olvasó két hangjelzést ad kis frekvencián és megszokott hangerővel.

Hibakódok

Az indításkor, ha az olvasó hosszú hangjelzést ad, ez azt jelenti, hogy az olvasó nem végezte el az automatikus öntesztet és belépett a FRU (Cserélhető alkatrész) elkülönítés módba. Ha az olvasót alaphelyzetbe állította, a szekvencia megismétlődik. Nyomja le, majd engedje fel az indító gombot, hogy hallja az FRU jelző kódot.

A következő táblázat a talált hibához kapcsolódó fénydióda villanásokat/hangjelzés kódokat mutatja be.

Fénydióda villanások/hangjelzések száma	Hiba	Javító intézkedés
1	Beállítás	Kérjen segítséget a támogatástól.
2	NYÁK csatlakozó	Kérjen segítséget a támogatástól.
6	Digitális NYÁK	Kérjen segítséget a támogatástól.
11	Képfeldolgozó	Kérjen segítséget támogatástól.

C Hatósági közlemények

A Szövetségi Hírközlési Tanács (Federal Communications Commission, FCC) nyilatkozata

A készüléket megvizsgálták, és megállapították, hogy megfelel a B-osztályú digitális eszközök előírásainak, az FCC szabályok 15. részében előírtaknak megfelelően. A határértékeket úgy állapították meg, hogy kielégítő védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen otthoni körülmények között. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, akkor káros interferenciával zavarhatja a rádiós kommunikációt. Az is előfordulhat, hogy bizonyos konfigurációknál fellép az interferencia. Ha a berendezés interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadásban (az interferencia a készülék ki- és bekapcsolásával ellenőrizhető), érdemes az interferenciát megszüntetni a következő módszerek közül egynek vagy többnek az alkalmazásával:

- Forgassa el vagy helyezze át az antennát.
- Tegye a berendezést és a rádióvevőt egymástól távolabb.
- A berendezést olyan konnektorba csatlakoztassa, amely másik áramkörön van, mint az a konnektor, amelyhez a rádióvevő csatlakozik.
- Ha segítségre van szüksége, forduljon az eladóhoz vagy szakképzett televízió- és rádiószerelőhöz.

Módosítások

Az FCC előírásai alapján kötelező a felhasználót értesíteni arról, hogy a készüléknek a HP által jóvá nem hagyott bármilyen változtatása vagy módosítása a felhasználó használati jogának visszavonását jelentheti.

Kábelek

Az eszköz csatlakozóihoz fémből készült RFI/EMI csatlakozós, árnyékolt kábeleket kell használni az FCC szabályozásoknak és előírásoknak való megfelelés érdekében.

Az FCC emblémájával ellátott termékek megfelelőségére vonatkozó nyilatkozat (csak az Amerikai Egyesült Államokra vonatkozik)

Az eszköz megfelel az FCC előírások 15. részének. Az eszköz az alábbi két feltétel tudomásul vételével használható:

1. Az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
2. Az eszköz elfogad minden érkező interferenciát, ideértve az esetlegesen nem kívánt működést okozó interferenciákat is.

A termékkel kapcsolatos kérdéseket a következő címre küldheti:

Hewlett Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 530113

Houston, Texas 77269-2000

A következő számot is hívhatja: 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).

Az FCC tanúsítvánnyal kapcsolatos kérdéseket a következő címre küldheti:

Hewlett Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 510101

Houston, Texas 77269-2000

A következő számot is hívhatja: (281) 514-3333.

A terméket a rajta található alkatrész-, sorozat- vagy modellszám segítségével lehet azonosítani.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Európai Unióra vonatkozó hatósági nyilatkozat

A CE jelzést viselő termékek megfelelnek a következő Európai Uniói direktíváknak:

- Kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó 2006/95/EK irányelv
- EMC direktíva 2004/108/EK
- Környezetbarát tervezésre vonatkozó direktíva 2009/125/EK, ahol alkalmazható

A termék CE-megfelelősége kizárólag akkor érvényes, ha a HP által szállított, megfelelő CE-jelzéssel ellátott váltakozó áramú adapterrel használja.

A direktíváknak való megfelelésből következik a megfelelő európai szabványoknak (normáknak) való megfelelés is, amelynek leírása a HP által a jelen termékhez vagy termékcsaládhoz kiadott Európai Uniói megfelelőségi nyilatkozatban, a termék dokumentációjában vagy a következő webhelyen érhető el (kizárólag angol nyelven): <http://www.hp.eu/certificates> (írja be a termékszámot a keresőmezőbe).

A megfelelőséget a következő megfelelőségi jelek valamelyikének a terméken való elhelyezése jelzi:



A telekommunikációs szolgáltatásokat nem biztosító, illetve az EU-s előírásoknak megfelelő telekommunikációs eszközök (például a Bluetooth® technológiát alkalmazó megoldások) 10mW-os teljesítményszint alatt.



Az EU-s előírásoknak nem megfelelő telekommunikációs termékek (ha alkalmazható, négyjegyű azonosítószám kerül a CE és a ! jel közé).

Tekintse meg a terméken található hatósági címkét.

Hatósági ügyek kapcsolattartója: Hewlett-Packard GmbH, Dept./MS: HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Japanese Notice

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Korean Notice

B급 기기
(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

A termékhez kapcsolódó környezetvédelmi tájékoztató

Hulladékkezelés

Egyes HP LCD monitorok fluoreszcens lámpái higanyt tartalmaznak, amely különleges kezelést igényel az élettartam végén.

Előfordulhat, hogy ezen anyagokra környezetvédelmi okokból szabályozott különleges hulladékkezelési előírások vonatkoznak. A hulladékkezeléssel és újrahasznosítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy az Electronic Industries Alliance (EIA) szervezethez <http://www.eiae.org>.

A háztartásokban leselejtezett készülékek ártalmatlanítása az Európai Unióban



A terméken vagy csomagolásán ez a szimbólum jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ehelyett az Ön felelőssége a leselejtezett készülék leadása az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtését végző állomáson. A leselejtezett készülékek elkülönített gyűjtése és újrafelhasználása elősegíti a környezeti erőforrások védelmét, és az emberi egészség és a környezet megóvását biztosító újrahasznosítást tesz lehetővé. Ha további információra van szüksége arról, hogy újrahasznosítás céljából hol adhatja le feleslegessé vált berendezéseit, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy köztisztasági szolgáltatóhoz, illetve érdeklődjön a terméket forgalmazó boltban.

HP újrahazsnosítási program

A HP javasolja vásárlóinak, hogy hasznosítsák újra elhasznált hardvereiket, az eredeti HP nyomtatópatronokat és az újratölthető elemeket. Az újrahazsnosításról további információkat a következő webhelyen talál: <http://www.hp.com/recycle>.

Vegyí anyagok

A HP mindent megtesz azért, hogy ügyfeleit a termékekben fellelhető vegyí anyagokról tájékoztassa a különféle jogi előírásoknak, például az Európai Parlament és Tanács 1907/2006/EC (REACH) rendeletének megfelelően. A vegyí anyagokkal kapcsolatos tájékoztató jelentés a következő címen található: <http://www.hp.com/go/reach>.

Veszélyes anyagokra vonatkozó rendelet (RoHS)

A JIS C 0950 jelű, 2005-ben kiadott japán előírás értelmében a 2006. július 1-je után értékesített egyes elektronikus termékekhez a gyártóknak a tartalmazott anyagokkal kapcsolatos nyilatkozatot kell mellékelniük. A termékre vonatkozó JIS C 0950 nyilatkozat itt tekinthető meg: <http://www.hp.com/go/jisc0950>.

2008年、日本における製品含有表示方法、JISC0950が公示されました。製造事業者は、2006年7月1日以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有につきまして情報提供を義務付けられました。製品の部材表示につきましては、www.hp.com/go/jisc0950を参照してください。

有毒有害物质和元素及其含量表

根据中国的《电子信息产品污染控制管理办法》

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主板 处理器和散热器	X	○	○	○	○	○
内存条	X	○	○	○	○	○
I/O PCAs	X	○	○	○	○	○
电源	X	○	○	○	○	○
键盘	X	○	○	○	○	○
鼠标	X	○	○	○	○	○
机箱/其他	X	○	○	○	○	○
风扇	X	○	○	○	○	○
内部/外部媒体阅读设备	X	○	○	○	○	○
外部控制设备	X	○	○	○	○	○
电缆	X	○	○	○	○	○
硬盘驱动器	X	○	○	○	○	○
显示屏	X	X	○	○	○	○

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

表中标有“X”的所有部件都符合欧盟RoHS法规,“欧洲议会和欧盟理事会2003年1月27日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的2002/95/EC号指令”。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。